

OBI

Milazzo

850647
850648
850649
850650

LIGHTING

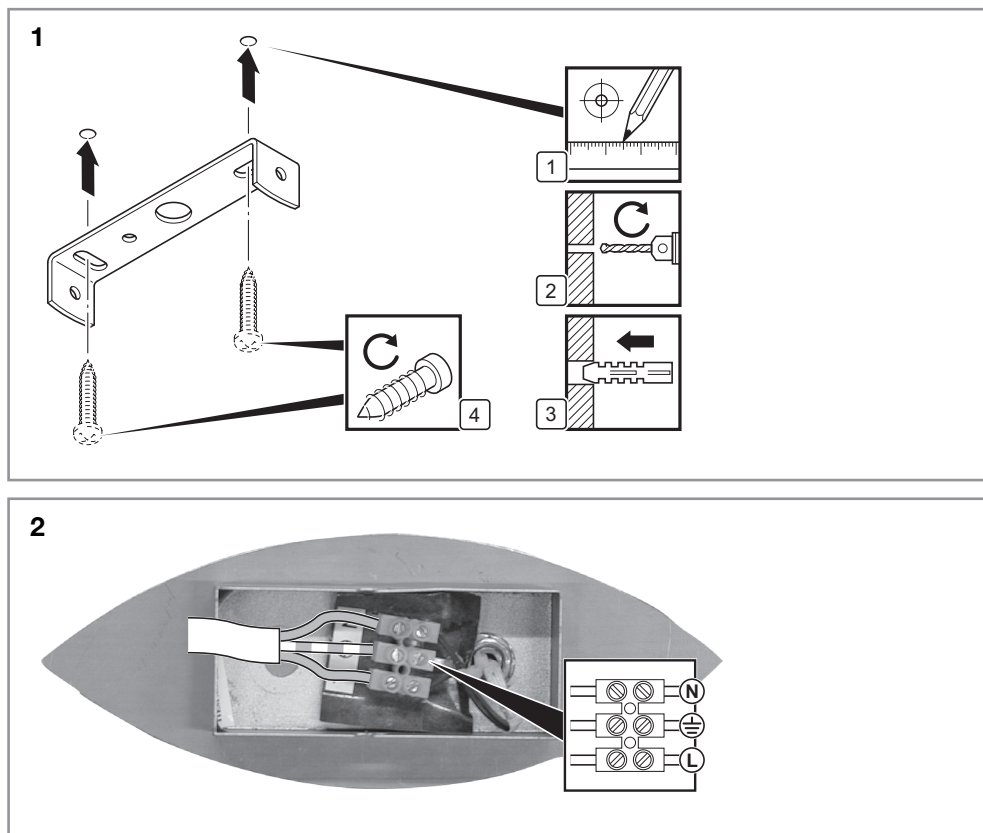


DE Deckenleuchte
IT Plafoniera
FR Plafonnier
GB Ceiling light
CZ Stropní svítidlo
SK Stropné svetidlo
PL Lampa sufitowa

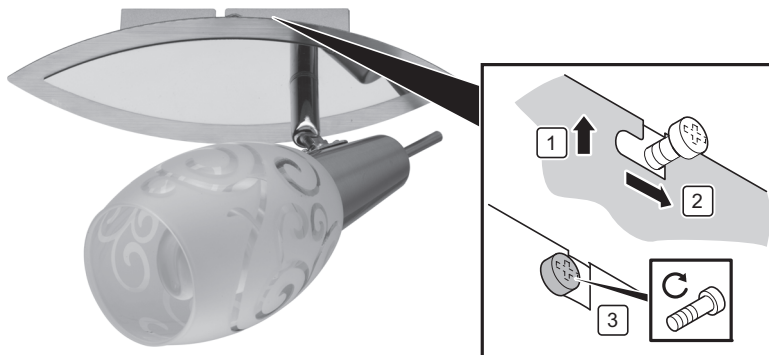
SI Stropna svetilka
HU Mennyezeti lámpa
BA/HR Plafonska lamp
RU Потолочный светильник
NL Plafondlamp

Montage
Montaggio
Assembly
Montáž

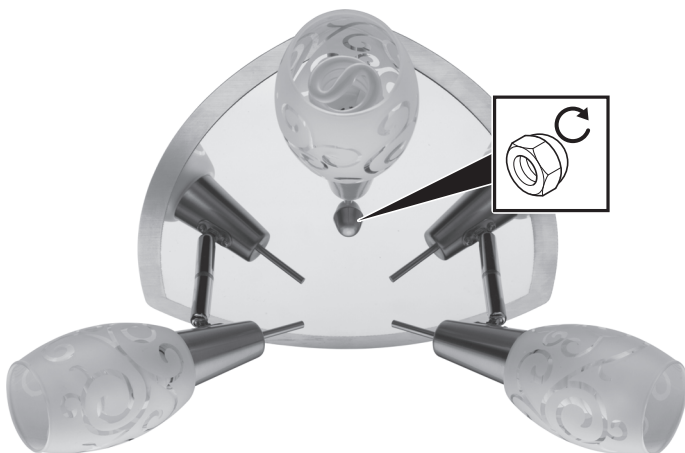
Montaż
Szerelés
Montaža
Монтаж



3: 850647, 850648, 850650



3: 850649



DE**Sicherheitshinweise**

- Die Leuchte darf nur montiert in Innenräumen verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Lampen verwenden. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden (► Technische Daten – S. 4).
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.

Montage

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

- Montage – S. 2
- Schrauben in Lampengehäuse lösen und Befestigung abnehmen.

Technische Daten

Artikelnummer	Leuchtmittel	Nennspannung	Schutzklasse
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
- Befestigung an Wand oder Decke festschrauben.
- Netzkabel anschließen (► S. 2, Punkt 2).
- Leuchte auf Befestigung aufsetzen und festschrauben.

Reinigung**ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!**

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Entsorgung**Gerät entsorgen**

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.

**Verpackung entsorgen**

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Energiesparlampen entsorgen

Energiesparlampen enthalten Giftstoffe und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



- Entsorgen Sie Energiesparlampen gemäß den nationalen und kommunalen Abfallvorschriften für Sondermüll.

Avvertenze di sicurezza

- La lampada può essere utilizzata solo se montata in ambienti interni.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo lampade autorizzate dal fabbricante. La massima potenza lampada non deve essere superata (► Dati tecnici – p. 5)!
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.

Montaggio



PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.

Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

- Montaggio – p. 2
 - Allentare le viti nella custodia lampada e rimuovere il fissaggio.

- Creare i fori ed inserire i tasselli.
- Avvitare il fissaggio su parete o soffitto.
- Collegare il cavo di alimentazione (► P. 2, punto 2).
- Applicare la lampada sul fissaggio ed avvitare.

Pulizia



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi.
Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Gli apparecchi contraddistinti dal simbolo accanto non possono essere smaltiti con la spazzatura domestica. Lei ha l'obbligo di smaltire separatamente questi apparecchi obsoleti elettrici ed elettronici.



Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.



- Portare questi materiali alla rivalutazione.

Smaltire le lampade a risparmio energetico

Le lampade a risparmio energetico contengono sostanze tossiche e non vanno smaltite con la spazzatura domestica.



- Smaltisca le lampade a risparmio energetico secondo le norme nazionali e comunali per lo smaltimento dei rifiuti speciali.

Dati tecnici

Codice articolo	Lampadina	Tensione nominale	Classe di protezione
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

FR**Consignes de sécurité**

- La lampe ne doit être montée qu'à l'intérieur de locaux.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les lampes autorisées par le fabricant. Ne jamais dépasser la puissance maximale de la lampe (► Spécifications techniques – p. 6).
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.

Montage

DANGER ! Risque d'électrocution ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.

Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

► Montage – p. 2

- Défaire les vis dans le boîtier de la lampe et retirer la fixation.

Spécifications techniques

Référence de l'article	Ampoule	Tension nominale	Classe de protection
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Percer les trous et insérer les chevilles.
- Visser la fixation au mur ou au plafond.
- Brancher le câble secteur (► P. 2, point 2).
- Positionner la lampe sur la fixation et visser.

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Mise au rebut**Mise au rebut de l'appareil**

Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Vous êtes tenu d'éliminer de façon séparée tous vos vieux appareils électriques et électroniques.

**Mise au rebut de l'emballage**

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Élimination des lampes économes d'énergie



- Les lampes économes d'énergie contiennent des substances nocives et ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères.

Safety instructions

- The light may be installed indoors only.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only bulbs authorised by the manufacturer. Do not exceed the maximum bulb power (► Technical data – p. 7)!
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.

Installation



DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.

Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

- Assembly – p. 2
 - Loosen the screws in the lamp housing and remove the holder.

Technical data

Part number	Illuminant	Rated voltage	Protection class
850647	1 × E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2 × E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3 × E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4 × E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Drill the holes and insert dowels.
- Screw the holder firmly to the wall or ceiling.
- Connect the mains cable (► P. 2, item 2).
- Place the lamp in the holder and screw tight.

Cleaning



NOTICE! Risk of damage to the device!

Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents.

Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Disposal

Disposing of the product

Products which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household rubbish. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.



Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Disposing of energy-saving bulbs

Energy-saving bulbs contain poisonous materials, and must not be disposed of with household rubbish.



- Dispose of energy-saving bulbs in compliance with the national and local regulations for the disposal of special waste.

CZ**Bezpečnostní pokyny**

- Svítidlo smí být použito pouze namontované ve vnitřních prostorech.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze žárovky schválené výrobcem. Nesmí být překročen maximální výkon žárovky (► Technické údaje – s. 8).
- Používejte pouze přípojné svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze připojovací vedení schválené výrobcem.

Montáž

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.

Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

- Montáž – s. 2
- Uvolněte šrouby v tělese svítidla a sundejte upevnění.
- Vyrvejte otvory a vložte hmoždinky.

Technické údaje

Číslo výrobku	Světelný zdroj	Jmenovité napětí	Stupeň ochrany
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Přišroubujte upevnění na zeď nebo strop.
- Připojte síťový kabel (► S. 2, bod 2).
- Nasadte svítidlo do upevnění a přišroubujte jej.

Čištění

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.

Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

Likvidace**Likvidace přístroje**

Přístroje, které jsou označeny vedle uvedeným symbolem, nesmí být vyhazovány do domovního odpadu. Takovéto staré elektrické a elektronické přístroje jste povinni likvidovat odděleně.

**Likvidace balení**

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



- Předějte tyto části na recyklaci.

Likvidace úsporných žárovek

Úsporné žárovky obsahují jedovaté látky a nesmí být likvidovány s domovním odpadem.



- Úsporné žárovky likvidujte podle národních a komunálních předpisů o zvláštním odpadu.

Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať len namontované v interiéroch.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Nástroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je nástroj alebo jeho časť poškodený, musí ho opraviť odborník.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len žiarovky schválené výrobcom. Maximálny výkon žiarovky sa nesmie prekročiť (► Technické údaje – s. 9).
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.

Montáž



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.

Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavnú poistku).

- Montage – s. 2
- Uvoľníte skrutky v telese svietidla a odoberte upevnenie.

Technické údaje

Číslo výrobu	Osvetľovací prostriedok	Menovité napätie	Trieda ochrany
850647	1× E14, 9 W	230 V ~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V ~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V ~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V ~ / 50 Hz	I

- Vyvŕtajte otvory a vložte do nich hmoždinky.
- Upevnenie priskrutkujte na stenu alebo strop.
- Pripojte sieťový kábel (► S. 2, bod 2).
- Svietidlo nasadte na upevnenie a priskrutkujte.

Čistenie



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Prístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

Likvidácia

Likvidácia nástroja

Prístroje, ktoré sú označené vedľa uvedeným symbolom, sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Ste povinní, takéto elektrické a elektronické použité prístroje zlikvidovať zvlášť.



Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na recykláciu.



Likvidácia úsporných žiaroviek

Úsporné žiarovky obsahujú jedovaté látky a nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Úsporné žiarovky likvidujte podľa národných a komunálnych predpisov na likvidáciu zvláštneho odpadu.



PL**Wskazówka bezpieczeństwa**

- Lampę można montować wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie żarówek dozwolonych przez producenta. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy żarówek (► Dane techniczne – str. 10)!
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kabli dopuszczone przez producenta.

Montaż

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.

Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (wyłączyć wyłącznik główny/bezpiecznik).

► Montaż – str. 2

- Odkręcić śruby obudowy lampy i zdjąć zamocowanie.

Dane techniczne

Numer artykułu	Zródło światła	Napięcie znamionowe	Klasa ochrony
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Nawiercić otwory i włożyć kołki rozporowe.
- Dokręcić zamocowanie do ściany lub sufitu.
- Podłączyć przewód sieciowy (► Str. 2, ustęp 2).
- Lampę założyć na zamocowanie i dokręcić.

Czyszczenie

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących.

Nie używać rozpuszczalników.

- Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

Utylizacja**Utylizacja urządzenia**

Urządzenia, które są oznakowane znajdującym się obok symbolem, nie mogą być usuwane ze śmieciami domowymi. Stare przyrządy elektryczne i elektroniczne trzeba poddawać oddzielnej utylizacji.

**Usuwanie opakowania**

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.



- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Usuwanie żarówek energooszczędnych

Żarówki energooszczędne zawierają materiały trujące i nie należy usuwać ich ze śmieciami domowymi.



- Żarówki energooszczędne należy usuwać zgodnie z przepisami krajowymi i komunalnymi dla odpadów niebezpiecznych.

Varnostni napotki

- Svetilka se lahko uporablja samo v notranjih prostorih.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priklučitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano oseba.
- Uporabljajte samo žarnice, ki jih je odobril proizvajalec. Najvišje moči žarnice ni dovoljeno preseči (► Tehnični podatki – str. 11).
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.

Montaža



NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Priklučitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano oseba.

Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

- Montaža – str. 2
 - Vijake v ohišju svetilke razrahljajte in pritrditev snemite.

Tehnični podatki

Številka artikla	Žarnica	Nazivna napetost	Razred zaščite
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Luknjice izvrtajte in vstavite vložke.
- Pritrditev privijte na steno ali strop.
- Priključite napajalni kabel (► Str. 2, točka 2).
- Svetilko postavite na pritrditev in jo privijte.

Čiščenje



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Naprave, ki so označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Takšne zastarele električne in elektronske naprave odvrzite ločeno.



Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.



Odlaganje energetske varčne žarnice med odpadke

Energetske varčne žarnice vsebujejo strupene snovi, zato jih ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

- Energetske varčne žarnice odstranite med posebne odpadke v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.



HU**Biztonsági előírások**

- A lámpa csak beltérben felszerelve használható.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- Falon, mennyezeten vagy aljzaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetésekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott fényforrást használjon. Ne lépje túl a maximális teljesítményt (► **Műszaki adatok – 12. old.**)!
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.

Szerelés

VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.

Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

- Szerelés – 2. old.
- Oldja a lámpaház csavarjait és vegye le a rögzítést.
 - Készítse el a furatokat és helyezze be a tipliket.
 - Csavarozza fel a rögzítőt.

Műszaki adatok

Cikkszám	Fényforrás	Névleges feszültsége	Érintésvédelmi osztály
850647	1x E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2x E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3x E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4x E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Csatlakoztassa a hálózati kábelt (► 2. old., 2. pont).
- Szilárdan csavarozza vissza a lámpát a rögzítőre.

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

A készülék selejtezése**Selejtezés**

Az itt feltüntetett jellel megjelölt készüléket nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az ilyen használt elektromos és elektronikus készülékeket külön kell hulladékba helyezni.

**A csomagolás selejtezése**

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Az energiatakarékos lámpa selejtezése

Az energiatakarékos lámpák mérgező anyagokat tartalmaznak, nem dobhatók a háztartási szemétbe.



- A selejt energiatakarékos lámpákat a lakóhelyén érvényes hulladékkezelési szabályok szerint kezelje.

Sigurnosne upute

- Svjetiljka se smije koristiti samo montirana u unutrašnjim prostorima.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo kvalificovani stručnjak.
- Koristite samo sijalice koje je odobrio proizvođač. Ne smije se prekoračivati maksimalna snaga sijalica (► Tehnički podaci – str. 13)!
- Koristite samo priključne štipaljke koje su odobrene od strane proizvođača.
- Koristite samo priključni kabeli, koje su odobrene od strane proizvođača.

Montaža



OPASNOST! Opasnost po život uzrokovana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo kvalifikovani stručnjak.

Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurač)

- Montaža – str. 2
 - Otpustite vijke na kućištu svjetiljke i uklonite pričvrtni element.
 - Izbušite rupe i postavite tiple.

Tehnički podaci

Broj artikla	Sijalica	Nazivni napon	Zaštitna klasa
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Pričvrstite pričvrtni element na zid ili strop.
- Priključivanje mrežnog kabela (► Str. 2, tačka 2).
- Postavite svjetiljku na element za pričvršćivanje i pričvrstite je vijcima.

Čišćenje



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje.

Ne koristiti otapala.

- Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Uređaji koji su označeni ovim simbolom se ne smiju odlagati na kućni otpad. Obavezni ste ovakve električne i elektronske stare uređaje odvojeno odlagati.



Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Odlaganje štednih sijalica na otpad

Štedne sijalice sadrže otrovne tvari i ne smiju se odlagati na kućni otpad.

- Odložite ih na otpad u skladu sa nacionalnim i komunalnim propisima o specijalnom otpadu.



RU**Указания по технике безопасности**

- Светильник можно монтировать только в помещениях.
- Для надежного обращения с этим устройством пользователь должен прочесть перед первым использованием это руководство по эксплуатации.
- Устройство может использоваться только в том случае, если оно исправно. Если устройство или какая-либо его деталь повреждены, оно должно быть отремонтировано специалистом.
- При сверлении отверстий в стене, потолке или полу, всегда следите за расположением кабеля, а также газо- и водопровода.
- Электрическое подключение должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только разрешенные производителем лампы. Не превышать максимальную мощность лампы (► Технические характеристики – стр. 14).
- Используйте только разрешенные производителем соединительные клеммы.
- Используйте только соединительные провода, допущенные изготовителем.

Монтаж

ОПАСНОСТЬ! Опасность поражения электрическим током! Электрическое подключение должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Перед монтажом следует обесточить электрическую сеть (выключить главный выключатель/предохранитель).

- Монтаж – стр. 2
- Выкрутить винты в корпусе лампы и удалить крепление.

Технические характеристики

Номер артикула	Осветительное средство	Ном. напряжение	Класс защиты
850647	1× E14, 9 Вт	230 В~ / 50 Гц	I
850648	2× E14, 9 Вт	230 В~ / 50 Гц	I
850649	3× E14, 9 Вт	230 В~ / 50 Гц	I
850650	4× E14, 9 Вт	230 В~ / 50 Гц	I

- Просверлить отверстия и вставить дюбели.
- Прикрутить крепление на стене или потолке.
- Присоединить сетевой кабель (► Стр. 2, пункт 2).
- Установить светильник на крепление и прикрутить.

Очистка

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения прибора! Не применяйте истирающие или острые предметы, либо агрессивные чистящие средства.

Не используйте растворитель.

- Протрите прибор сухим или слегка смоченным куском материи.

Утилизация**Утилизация устройства**

Устройства, обозначенные этим символом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вы обязаны утилизировать такие электрические и электронные приборы отдельно.

**Утилизация упаковки**

Упаковка состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, которые могут подвергаться переработке.



- Позаботьтесь о том, чтобы эти материалы были переданы для вторичной переработки.

Утилизация энергосберегающих ламп

Энергосберегающие лампы содержат ядовитые вещества, их нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.



- Утилизируйте энергосберегающие лампы согласно национальным и коммунальным предписаниям для вывоза специальных отходов.

Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van het apparaat deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt als het geen defect vertoont. Is het apparaat of een deel hiervan defect, dient het door een technicus te worden gerepareerd.
- Let bij boren in de muur, plafond of vloer op kabels alsmede gas- en waterleidingen.
- Alleen gekwalificeerde elektriciens mogen elektrische aansluitingen maken.
- Gebruik enkel lampen die door de fabrikant zijn toegelaten. Het max. lampvermogen mag niet worden overschreden (► Technische gegevens – p. 15).
- Gebruik enkel aansluitklemmen die door de fabrikant zijn toegelaten.
- Gebruik enkel aansluitingskabels die door de fabrikant zijn toegelaten.

Montage



GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schokken! Alleen gekwalificeerde elektriciens mogen elektrische aansluitingen maken.

Voor de montage moet de stroomkring worden uitgeschakeld (hoofdschakelaar/zekering uitschakelen).

- Montage – p. 2
- De schroeven in het lampenhuis losdraaien en de bevestiging wegnemen.
 - Boorgaten boren en pluggen invoegen.

Technische gegevens

Artikelnummer	Verlichting	Nominale spanning	Beschermingsklasse
850647	1× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850648	2× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850649	3× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I
850650	4× E14, 9 W	230 V~ / 50 Hz	I

- Bevestiging aan de muur of het plafond vastschroeven.
- Netsnoer aansluiten (► P. 2, punt 2).
- De lamp op de bevestiging zetten en vastschroeven.

Reiniging



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Apparaat droog of met een licht bevochtigde doek schoonwrijven.

Recycling

Apparaat verwijderen

Apparaten die met dit symbool worden aangegeven, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. U bent verplicht dergelijke oude elektrische- en elektronische apparaten afzonderlijk te verwijderen.



Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit recyclebaar karton en overeenkomstig aangegeven recyclebare kunststoffen.

- Gooi dit materiaal bij recyclebaar afval.

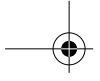


Spaarlampen verwijderen

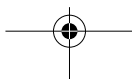
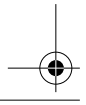
Spaarlampen bevatten giftige stoffen en mogen niet met het huisvuil meegegeven worden.

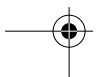
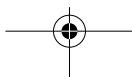
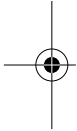
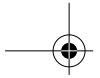
- Gooi spaarlampen weg overeenkomstig de nationale en gemeentelijke voorschriften inzake speciaal afval.

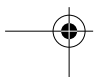
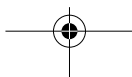
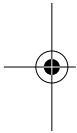
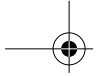


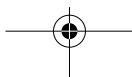
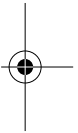


NL









OBI

LIGHTING

Emil Lux GmbH & Co. KG

Emil-Lux-Straße 1
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Fon +49 (0) 2196 / 76 - 40 00
Fax +49 (0) 2196 / 76 - 40 02
www.lux-tools.de

V-201115